|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Macintosh HD:Users:bilodeau:Desktop:logos:template 2017:un.emf | nr UNEP bw (R)  | **CBD** |
|  | Distr.GENERALCBD/WG8J/REC/11/422 November 2019RUSSIANORIGINAL: ENGLISH |

СПЕЦИАЛЬНАЯ МЕЖСЕССИОННАЯ РАБОЧАЯ ГРУППА ОТКРЫТОГО СОСТАВА ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ СТАТЬИ 8 j) И СООТВЕТСТВУЮЩИХ ПОЛОЖЕНИЙ КОНВЕНЦИИ О БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ

Одиннадцатое совещание

Монреаль, Канада, 20-22 ноября 2019 года

Пункт 7 повестки дня

**РЕКОМЕНДАЦИЯ, ПРИНЯТАЯ РАБОЧЕЙ ГРУППОЙ**

**11/4. Рекомендации Постоянного форума Организации Объединенных Наций по вопросам коренных народов для Конвенции о биологическом разнообразии**

*Специальная межсессионная рабочая группа открытого состава по осуществлению статьи 8 j) и соответствующих положений Конвенции*

*рекомендует*, чтобы Конференция Сторон на своем 15-м совещании приняла решение в соответствии с приводимым ниже текстом:

*Конференция Сторон,*

*рассмотрев* записку Исполнительного секретаря[[1]](#footnote-1),

1. *принимает к сведению* рекомендации, принятые на 17-й и 18-й сессиях Постоянного форума Организации Объединенных Наций по вопросам коренных народов, и *поручает* Исполнительному секретарю продолжать информировать Постоянный форум о событиях, представляющих взаимный интерес;

2. *приветствует* предложения Форума о том, чтобы Секретариат Конвенции о биологическом разнообразии внес вклад в подготовку:

* + - * 1. исследования о вкладе коренных народов в управление экосистемами и сохранение биоразнообразия;
				2. комплекса мер и обязательств в отношении охраны окружающей среды и прав человека в контексте глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года;
				3. сравнительного правового исследования с анализом прав коренных народов и новых прав местных общин;

3. *постановляет* принять во внимание результаты этих мероприятий при разработке новой программы работы по статье 8 j) и соответствующим положениям Конвенции с точки зрения актуальности нововведений в области знаний и практики коренных народов и местных общин, имеющих значение для сохранения и устойчивого использования биоразнообразия, в частности в глобальной рамочной программе в области биоразнообразия на период после 2020 года;

4. *поручает* Исполнительному секретарю при условии наличия ресурсов внести вклад в проведение вышеназванных мероприятий, информировать Форум об этих и иных актуальных мероприятиях в рамках Конвенции и выполнять обязательства в отношении коренных народов согласно общесистемному плану действий Генерального секретаря для обеспечения согласованного подхода к достижению целей Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов[[2]](#footnote-2).

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. [CBD/WG8J/11/6](https://www.cbd.int/doc/c/ba08/36fb/0debe6de24c755993089d4d4/wg8j-11-06-ru.pdf). [↑](#footnote-ref-1)
2. [E/C.19/2016/5](https://documents-dds-ny.un.org/doc/UNDOC/GEN/N16/044/09/pdf/N1604409.pdf?OpenElement) и [Corr.1](https://documents-dds-ny.un.org/doc/UNDOC/GEN/N16/126/35/pdf/N1612635.pdf?OpenElement). [↑](#footnote-ref-2)